



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 20

Rozeslána dne 8. června 2009

Cena Kč 29,-

O B S A H:

48. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi vládou České republiky a vládou Ruské federace o hospodářské, průmyslové a vědeckotechnické spolupráci
 49. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi vládou České republiky a vládou Republiky Kazachstán o ekonomické, průmyslové a vědecko-technické spolupráci
-

48**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 26. května 2005 byla v Moskvě podepsána Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Ruské federace o hospodářské, průmyslové a vědeckotechnické spolupráci.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 8 dne 18. července 2005.

České znění Dohody se vyhláší současně.

DOHODA

mezi vládou České republiky a vládou Ruské federace o hospodářské, průmyslové a vědeckotechnické spolupráci

Vláda České republiky a vláda Ruské federace, dále jen Smluvní strany, majíce na zřeteli dlouhodobé tradiční hospodářské vztahy, přejíce si upevňovat a podporovat hospodářskou, průmyslovou a vědeckotechnickou spolupráci, řídíce se principy rovnoprávnosti, vzájemné výhodnosti a ostatními principy mezinárodního práva, se dohodly o následujícím:

Článek 1

Smluvní strany budou rozvíjet, upevňovat a diverzifikovat hospodářskou, průmyslovou a vědeckotechnickou spolupráci ve všech oblastech řídíce se principy rovnoprávnosti a vzájemné výhodnosti v souladu s právním řádem států každé ze Smluvních stran.

Článek 2

Berouce na vědomí dlouholeté vztahy a dosaženou úroveň hospodářské, průmyslové a vědeckotechnické spolupráce, Smluvní strany se shodly v tom, že budou spolupracovat na dlouhodobém základě zejména v následujících oblastech:

- lehký průmysl,
- doprava, včetně výroby dopravních prostředků,
- energetika, včetně společné spolupráce na třetích trzích,
- zdravotnictví a farmaceutický průmysl,
- chemický a petrochemický průmysl,
- plynárenský průmysl,
- dřevozpracující průmysl, včetně papírenského průmyslu,
- výroba elektrozařízení a elektrických domácích spotřebičů,
- elektronický a elektrotechnický průmysl,
- metalurgie, včetně kovo zpracujícího průmyslu,
- výroba průmyslových zařízení,
- agroprůmyslový komplex,
- výroba zemědělské a lesní techniky,
- výroba zařízení pro potravinářský průmysl, včetně zařízení zpracovatelského průmyslu,
- ochrana životního prostředí, včetně rozpracování a zavádění odpovídajících technologií,
- důlní průmysl,
- výroba stavebních materiálů a zařízení,
- modernizace a rekonstrukce elektráren, včetně přenosových elektrických sítí,
- rozšíření a rekonstrukce plynovodů a ropovodů, včetně výstavby a odkrývání nových nalezišť,
- průmyslová a občanská výstavba,
- vzdělávání a výcvik specialistů v různých odvětvích průmyslu,
- standardizace, metrologie a hodnocení shody.

Článek 3

Za účelem naplňování cílů uvedených v článku 1 této Dohody Smluvní strany zřizují smíšenou Mezivládní komisi pro hospodářskou, průmyslovou a vědeckotechnickou spolupráci (dále – Mezivládní komise), složenou ze zástupců zainteresovaných orgánů státní moci, organizací a podnikatelských struktur.

Článek 4

Mezivládní komise bude zasedat dle potřeby nejméně jednou ročně vždy střídavě v České republice a v Ruské federaci. Mezivládní komise schvaluje svůj jednací řád.

Článek 5

1. Hlavními úkoly Mezivládní komise jsou:

- a) posuzování stavu hospodářské spolupráce,
- b) připravování návrhů, směřujících k dalšímu rozvoji hospodářské spolupráce,
- c) specifikace problémů, omezujících rozvoj hospodářské spolupráce a příprava návrhů na přijetí odpovídajících opatření s cílem odstranění těchto problémů.

2. Mezivládní komise se zaměří především na tyto směry činnosti:

- a) posuzování otázek hospodářské, průmyslové, vědecko-technické spolupráce a inovační spolupráce v oblastech představující oboustranný zájem,
- b) napomáhání vytváření podmínek na financování hospodářské, průmyslové a vědecko-technické spolupráce,
- c) vypracování doporučení na podporu malého a středního podnikání v oblastech představujících oboustranný zájem,
- d) napomáhání vytváření nezbytných podmínek pro účast na mezinárodních výstavách a veletrzích, konaných na území státu jedné ze Smluvních stran, a také pro spolupráci obchodně-průmyslových komor států obou Smluvních stran,
- e) napomáhání spolupráci při rozvoji infrastruktury, a to zejména v následujících oblastech:
 - energetika,
 - silniční a železniční doprava,
 - námořní a vnitrozemské vodní cesty,
 - letecká doprava,
 - telekomunikací,
 - sběru a užití průmyslových a komunálních odpadů, meliorace půdy a vodního hospodářství,
- f) napomáhání racionálnímu využívání přírodních zdrojů, jakož i rozšíření sféry ekologicky čistých výrobních provozů s přihlédnutím ke stávajícím, respektive připravovaným globálním a regionálním programům rozvoje průmyslu, ve kterých jsou zúčastněné obě Smluvní strany,
- g) zpracování návrhů na zajištění bezpečnosti a stability dodávek elektrické energie, ropy a zemního plynu a taktéž získávání potencionálních investorů. Přitom bude věnována zvláštní pozornost otázkám dodávek elektrické energie, plynu, ropy a ropných produktů,
- h) spolupráce v oblasti jaderné energetiky a jaderného strojírenství, včetně otázek zvýšení úrovně bezpečnosti jaderných elektráren v souladu s mezinárodními bezpečnostními normami.

3. Mezivládní komise bude napomáhat rozvoji jiných forem spolupráce, jakož i posuzovat všechny otázky, spojené s použitím této Dohody.

Článek 6

Tato Dohoda se nedotýká práv a závazků Smluvních stran, vyplývajících z jiných mezinárodních smluv, jejichž účastníky jsou Česká republika a Ruská federace, a také z jejich členství v mezinárodních organizacích.

Ve vztahu k otázkám, upraveným Dohodou o partnerství a spolupráci, zakládající partnerství mezi Ruskou federací na straně jedné a Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně druhé, podepsanou 24. června 1994 na ostrově Korfu, se všemi jejími následujícími změnami a doplňky, přednost mají ustanovení uvedené Dohody o partnerství a spolupráci.

Článek 7

Smluvní strany se dohodly, že jejich zájmy v oblasti hospodářských vztahů zajišťují: z české strany na území Ruské federace – odpovídající organizační složky Velvyslanectví České republiky a konzulárních úřadů České republiky v Ruské federaci, z ruské strany na území České republiky – Obchodní zastupitelství Ruské federace, které je nedílnou součástí Velvyslanectví Ruské federace v České republice, jejichž status se řídí příslušnými ustanoveními Vídeňské úmluvy o diplomatických stycích ze dne 18. dubna 1961 nebo Vídeňské úmluvy o konzulárních stycích ze dne 24. dubna 1963.

Článek 8

Tato Dohoda vstoupí v platnost dnem doručení pozdější diplomatické nóty informující o schválení Dohody Smluvními stranami v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

Článek 9

Tato Dohoda se sjednává na dobu neurčitou. Každá ze Smluvních stran může tuto Dohodu písemně vypovědět doručením písemného oznámení o výpovědi druhé Smluvní straně. Platnost Dohody skončí 6 měsíců ode dne doručení oznámení o výpovědi druhé Smluvní straně.

Dáno v Moskvě dne 26. května 2005 ve dvou původních vyhotoveních, každé v českém a ruském jazyce, přičemž oba texty mají stejnou platnost.

Za vládu České republiky
Ing. Milan **Urban** v. r.
ministr průmyslu a obchodu

Za vládu Ruské federace
Sergej Jevgenijevič **Naryškyn** v. r.
vedoucí Úřadu vlády a ministr vlády Ruské
federace

49**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 8. září 2004 byla v Almaty podepsána Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Republiky Kazachstán o ekonomické, průmyslové a vědecko-technické spolupráci.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 8 odst. 1 dne 21. listopadu 2006.

České znění Dohody a ruské znění, jež je pro její výklad rozhodné, se vyhláší současně.

Dohoda

mezi vládou České republiky a vládou Republiky Kazachstán o ekonomické, průmyslové a vědecko-technické spolupráci

Vláda České republiky a vláda Republiky Kazachstán, dále jen Strany,

majíce na vědomí ustanovení Dohody o partnerství a spolupráci mezi Republikou Kazachstán, na straně jedné a Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně druhé, ze dne 23. ledna 1995,

s ohledem na dlouholeté tradiční ekonomické vztahy, ve snaze upevňovat a podporovat ekonomickou, průmyslovou a vědecko-technickou spolupráci, řídíce se základními zásadními principy mezinárodního práva, se dohodly o následujícím:

Článek 1

Strany se snaží rozvíjet, upevňovat a prohlubovat ekonomickou, průmyslovou a vědecko-technickou spolupráci v zájmu obou zemí na vzájemně výhodném základě v těchto oblastech:

- lehký průmysl,
- doprava, včetně dopravních prostředků,
- energetika, včetně vzájemné spolupráce na trzích třetích zemí,
- zdravotnictví a farmaceutický průmysl,
- chemický a petrochemický průmysl,
- plynárenský průmysl,
- průmysl papíru a celulózy,
- elektrická zařízení a elektrické přístroje pro domácnost,
- elektronický a elektrotechnický průmysl,
- zemědělská technika,
- zařízení pro potravinářský průmysl, včetně zařízení pro zpracovatelský průmysl,
- ekologické strojírenství,
- důlní a hutní průmysl,
- výroba stavebních materiálů a zařízení,
- modernizace a rekonstrukce elektráren, včetně sítí pro přenos elektrické energie,
- rozšiřování a rekonstrukce plynovodů a ropovodů,
- stavební práce jak v průmyslu, tak i v občanském stavitelství,
- příprava odborníků pro různá průmyslová odvětví,
- rozvoj konkrétních směrů vědecko-technické spolupráce,
- jiné oblasti, které jsou předmětem společného zájmu.

Článek 2

1. Za účelem realizace směrů spolupráce, uvedených v článku 1 této Dohody, Strany vytvoří Česko-kazachstánskou mezivládní komisi pro ekonomickou, průmyslovou a vědecko-technickou spolupráci (dále jen Komise) na úrovni náměstků ministrů.

2. Pracovní postup Komise, včetně otázek financování, bude stanoven Statutem Česko-kazachstánské mezivládní komise pro ekonomickou, průmyslovou a vědecko-technickou spolupráci (dále jen – Statut Komise).

3. Statut Komise schválí spolupředsedové Komise na jejím prvním zasedání.

Článek 3

Zasedání Komise se budou konat podle potřeby, avšak nejméně jednou za rok, střídavě v České republice a v Republice Kazachstán.

Článek 4

1. Základní úkoly Komise jsou tyto:

- a) projednání programů ekonomické, průmyslové a vědecko-technické spolupráce v oblastech, které jsou předmětem společného zájmu,
- b) vytvoření vzájemně přijatelných podmínek pro poskytování úvěrů a pro zajištění financování ekonomické, průmyslové a vědecko-technické spolupráce,
- c) zajištění vývoje a realizace společných programů pro podporu drobného a středního podnikání,
- d) vytvoření příslušných podmínek pro účast subjektů obou států na mezinárodních výstavách a veletrzích, uskutečňovaných na územích států Stran a též pro spolupráci obchodních a průmyslových komor Stran a jiných podnikatelských organizací,
- e) rozšíření spolupráce v oblasti ekologicky bezpečných systémů infrastruktury, mimo jiné i v oblasti:
 - energetiky,
 - silniční a železniční dopravy,
 - letecké dopravy,
 - telekomunikací,
 - sběru a zpracování průmyslového odpadu a odpadků z domácností,
 - zavlažovacích soustav a meliorací,
- f) ochrana životního prostředí a otázky ekologické bezpečnosti, přitom bude věnována pozornost hlavně racionálnímu využití přírodních zdrojů a také rozšíření sféry ekologicky čistých výrob v souladu s globálními a regionálními programy rozvoje průmyslu,
- g) zajištění vývoje speciálních programů, zaměřených na zvyšování úrovně bezpečnosti atomových reaktorů v souladu s mezinárodními bezpečnostními normami.

2. Komise napomáhá rozvoji kooperačních vztahů a jiných forem výrobní spolupráce.

Článek 5

1. Spolupráce Stran se uskutečňuje v souladu s Dohodou o partnerství a spolupráci mezi Republikou Kazachstán, na straně jedné a Evropskými společenstvími a jejich členskými státy ze dne 23. ledna 1995, na straně druhé a ostatními mezinárodními smlouvami mezi Evropskými společenstvími nebo Evropskými společenstvími a členskými státy, na straně jedné a Republikou Kazachstán, na straně druhé.

2. Spolupráce Stran v rámci této Dohody se nedotýká závazků zemí, vyplývajících z jiných mezinárodních smluv, jichž jsou účastníky, včetně členství České republiky v Evropské unii.

Článek 6

Po vzájemné dohodě Stran může být tato Dohoda změněna nebo doplněna ve formě zvláštních protokolů, které budou nedílnou součástí této Dohody.

Článek 7

Pokud vzniknou spory nebo neshody při výkladu nebo provádění ustanovení této Dohody, budou je Strany řešit prostřednictvím vzájemných konzultací nebo jednání.

Článek 8

1. Tato Dohoda vstoupí v platnost dnem doručení posledního písemného sdělení o tom, že Strany provedly vnitrostátní procedury, které jsou nezbytné k tomu, aby Dohoda vstoupila v platnost.

2. Tato Dohoda se uzavírá na dobu neurčitou a je platná do doby uplynutí šesti měsíců ode dne, kdy jedna Strana obdrží písemné oznámení druhé Strany o jejím záměru ukončit platnost této Dohody.

Dáno v Almaty 8. září 2004 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém, kazašském a ruském, kdy všechny texty jsou stejně autentické.

V případě, že vzniknou rozpory při výkladu ustanovení této Dohody, budou se Strany řídit textem v jazyce ruském.

Za vládu
České republiky
Ing. Martin **Tlapa**, MBA v. r.
náměstek ministra průmyslu a obchodu

Za vládu
Republiky Kazachstán
Adilbek **Džaksybekov** v. r.
ministr průmyslu a obchodu

Соглашение
между Правительством Чешской Республики и Правительством
Республики Казахстан об экономическом, промышленном
и научно-техническом сотрудничестве

Правительство Чешской Республики и Правительство Республики Казахстан, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание положения Соглашения о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Казахстан, с одной стороны, и Европейскими сообществами и их Государствами-членами, от 23 января 1995 года с другой стороны,

учитывая долголетние традиционные экономические отношения, стремясь укреплять и поддерживать экономическое, промышленное и научно-техническое сотрудничество,

руководствуясь основополагающими принципами международного права,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны стремятся развивать, укреплять и углублять экономическое, промышленное и научно-техническое сотрудничество в интересах обеих стран на взаимовыгодной основе в следующих областях:

- легкая промышленность,
- транспорт, включая транспортные средства,
- энергетика, включая совместное сотрудничество на рынках третьих стран,
- здравоохранение и фармацевтическая промышленность,
- химическая и нефтехимическая промышленность,
- газовая промышленность,
- целлюлозно-бумажная промышленность,
- электрооборудование и электробытовые приборы,
- электронная и электротехническая промышленность,
- сельскохозяйственная техника,
- оборудование для пищевой промышленности, включая оборудование для перерабатывающей промышленности,
- экологическое машиностроение,
- горнодобывающая и металлургическая промышленность,
- производство строительных материалов и оборудования,

- модернизация и реконструкция электростанций, включая передающие электрические сети,
- расширение и реконструкция газопроводов и нефтепроводов,
- строительные работы как в промышленности, так и в гражданском строительстве,
- подготовка специалистов для различных отраслей промышленности,
- развитие конкретных направлений научно-технического сотрудничества,
- иные области, представляющие взаимный интерес.

Статья 2

1. Стороны, с целью реализации направлений сотрудничества, указанных в статье 1 настоящего Соглашения, создают Чешско-казахстанскую межправительственную комиссию по экономическому, промышленному и научно-техническому сотрудничеству (далее - Комиссия) на уровне заместителей министров.

2. Порядок работы Комиссии, включая вопросы финансирования, будет определен Положением о Чешской - казахстанской межправительственной комиссии по экономическому, промышленному и научно-техническому сотрудничеству (далее - Положение о Комиссии).

3. Положение о Комиссии утверждается сопредседателями Комиссии на ее первом заседании.

Статья 3

Заседания Комиссии проводятся по необходимости, но не реже одного раза в год поочередно в Чешской Республике и в Республике Казахстан.

Статья 4

1. Основными задачами Комиссии являются:

а) обсуждение программ экономического, промышленного и научно-технического сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес,

б) создание взаимоприемлемых условий для предоставления кредитов и обеспечения финансирования экономического, промышленного и научно-технического сотрудничества,

в) обеспечение разработки и реализации совместных программ по поддержке малого и среднего предпринимательства,

г) создание соответствующих условий для участия субъектов обеих стран в международных выставках и ярмарках, проводимых на территориях государств Сторон, а также для сотрудничества Торгово-промышленных палат государств Сторон и других организаций предпринимателей,

д) расширение сотрудничества в области экологически безопасных систем инфраструктуры, в частности в областях:

- энергетики,
- автомобильных и железнодорожных сетей,
- авиационного транспорта,
- телекоммуникаций,
- сбора и переработки промышленных и бытовых отходов,
- оросительных систем и мелиорации,

е) охрана окружающей среды и вопросы экологической безопасности, при этом будет приниматься во внимание в основном рациональное использование природных ресурсов, а также расширение сферы экологически чистых производств в соответствии с глобальными и региональными программами развития промышленности,

ж) обеспечение разработки специальных программ, направленных на повышение уровня безопасности атомных реакторов в соответствии с международными стандартами безопасности.

2. Комиссия способствует развитию кооперационных отношений и других форм производственного сотрудничества.

Статья 5

1. Сотрудничество Сторон осуществляется в соответствии с Соглашением о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Казахстан, с одной стороны, и Европейскими сообществами и их Государствами-членами от 23 января 1995 года, с другой стороны, и остальными международными договорами между Европейскими сообществами или Европейскими сообществами и государствами – членами, с одной стороны, и Республикой Казахстан, с другой стороны.

2. Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Соглашения не затрагивает обязательств стран, вытекающих из других международных

договоров, участниками которых они являются, в том числе из членства Чешской Республики в Европейском Союзе.

Статья 6

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Статья 7

В случае возникновения споров и/или разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны будут разрешать их путем проведения взаимных консультаций и/или переговоров.

Статья 8

1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и действует до истечения шести месяцев с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в городе Almaty " " 8. 9. 2004 года в двух подлинных экземплярах, каждый на чешском, казахстанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения расхождений при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

За правительство
Чешской Республики

Мартин Глапа
Заместитель Министра индустрии
и торговли

За Правительство
Республики Казахстан

Адилбек Джаксыбеков
Министр индустрии и торговли



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 287, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, fax: 519 321 417, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2009 činí 3 000,- Kč, druhá záloha činí 3 000,-Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 516 205 175, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky-knihkupci – 516 205 175, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jirí Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Příbíkova, J. Švermy 14; **Kladno:** eL VaN, Ke Stadionu 1953, tel.: 312 248 323; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdlík, Štursova 10, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most:** Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; **Olomouc:** ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3, Knihkupectví SEVT, a. s., Ostružnická 10; **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Denisova 1; **Otrokovice:** Ing. Kučerič, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** Typos, tiskařské závody, s. r. o., Úslavská 2, EDICUM, Bačická 15, Technické normy, Na Roudné 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 1:** NEOLUXOR, Na Poříčí 25, LINDE Praha, a.s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 4:** SEVT, a. s., Jihlavská 405; **Praha 5:** SEVT, a. s., E. Peškové 14; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17, PERIODIKA, Komornická 6; **Praha 8:** Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po-pá 7–12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@abonent.cz, DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebohostická 5, tel.: 283 872 605; **Prerov:** Odborné knihkupectví, Bartošova 9, Jana Honková-YAHO-i-centrum, Komenského 38; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel./fax: 352 605 959; **Tábor:** Milada Šimonová – EMU, Zavadilská 786; **Teplice:** Knihkupectví L&N, Kapelní 4; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Kartoony, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírky zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.kartoon.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Zatec:** Simona Novotná, Brázda-prodejna u pivovaru, Žižkovo nám. 76, Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírky, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamace:** informace na tel. čísle 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.